

STUCK IN YOUR FAITH 在你的信仰中陷入困境

- Stuck Series -
陷入困境系列

*I know your deeds, that you are neither cold nor hot. I wish you were either one or the other! So, because you are lukewarm—neither hot nor cold—I am about to spit you out of my mouth. **Revelation 3:15-16 (NIV)***
我知道你的行為，你不冷也不熱；我巴不得你或冷或熱。因為你好像溫水，不熱也不冷，所以我要把你從我口中吐出去。啟示錄 3:15-16

1. LIGHTEN YOUR LOAD.

減輕你的重擔

*Let us throw off everything that hinders and the sin that so easily entangles. And let us run with perseverance the race marked out for us, fixing our eyes on Jesus, the pioneer and perfecter of faith. **Hebrews 12:1a-2b (NIV)***
就應該脫下各樣的拖累，和容易纏住我們的罪，以堅忍的心奔跑那擺在我們面前的賽程；專一注視耶穌，就是那位信心的創造者和完成者。希伯來書 12:1 下-2 上

2. DO THE BASICS WELL.

做好基礎工作

*But I have this complaint against you. You don't love me or each other as you did at first! Look how far you have fallen! Turn back to me and do the works you did at first. **Revelation 2:4-5 (NLT)***
然而有一件事我要責備你，就是你已經離棄了你起初的愛。所以，你應當回想你是從哪裡墜落的，並且要悔改，作起初所作的事。你若不悔改，我就要來到你那裡，把你的燈臺從原處移去。啟示錄 2:4-5

*So put to death the sinful, earthly things lurking within you. Have nothing to do with sexual immorality, impurity, lust, and evil desires. Don't be greedy, for a greedy person is an idolater, worshiping the things of this world. **Colossians 3:5 (NLT)***

所以要治死你們在地上的肢體，就如淫亂、污穢、邪情、惡慾和貪心，貪心就是拜偶像。歌羅西書 3:5

3. WORK WHILE YOU WAIT.

在你等候的時候工作

*Let us not become weary in doing good, for at the proper time we will reap a harvest if we do not give up. **Galatians 6:9 (NIV)***

我們行善，不要覺得厭煩；如果不鬆懈，到了適當的時候，就有收成。加拉太書 6:9

4. LET GO.

放手

*Let all bitterness and wrath and anger and clamor and slander be put away from you, along with all malice. **Ephesians 4:31 (ESV)***

一切苛刻、惱怒、暴戾、嚷鬧、毀謗，連同一切惡毒，都應當從你們中間除掉。以弗所書 4:31

Do not cling to events of the past or dwell on what happened long ago. Watch for the new thing I am going to do. It is happening already—you can see it now! I will make a road through the wilderness and give you streams of water there. Isaiah 43:18b-19 (GNTD)

你們不要懷念先前的事，也不要思念古時的事。看哪！我要作一件新的事；現在它要發生了，難道你們還不知道嗎？我要在曠野開一條道路，在荒地開挖江河。以賽亞書 43:18-19

5. HOLD ON.

抓緊

I'll never forget the trouble, the utter lostness, the taste of ashes, the poison I've swallowed. I remember it all—oh, how well I remember—the feeling of hitting the bottom. But there's one other thing I remember, and remembering, I keep a grip on hope: God's loyal love couldn't have run out, his merciful love couldn't have dried up. They're created new every morning. How great your faithfulness! I'm sticking with God (I say it over and over). He's all I've got left.

God proves to be good to the man who passionately waits, to the woman who diligently seeks. It's a good thing to quietly hope, quietly hope for help from God. It's a good thing when you're young to stick it out through the hard times. When life is heavy and hard to take, go off by yourself. Enter the silence. Bow in prayer. Don't ask questions: Wait for hope to appear. Don't run from trouble. Take it full-face. The "worst" is never the worst. Why? Because the Master won't ever walk out and fail to return. If he works severely, he also works tenderly. His stockpiles of loyal love are immense. Lamentations 3:19-31 (MSG)

回憶起我的困苦飄流，就像是苦堇和毒草。每逢我的心想起往事，我的心就消沉。但我的心一想起下面這件事，我就有指望。耶和華的慈愛永不斷絕，他的憐憫永不止息。每天早晨都是新的；你的信實多麼廣大！我心裡說：“耶和華是我的業分，所以，我必仰望他。”

耶和華善待等候他的和心裡尋求他的人。安靜等候耶和華的救恩，是多麼的美好！人在幼年時就負軛，是多麼的美好！他要無言獨坐，因為這是耶和華加在他身上的。他要把自己的口埋於塵土中，或者還有盼望。他要讓人打他的臉頰，要飽受凌辱。主必不會永遠丟棄人。耶利米哀歌 3:19-31

BIG IDEA: 今日主旨:

GETTING STUCK IN YOUR FAITH WON'T DESTROY YOU,

在信仰中陷入困境並不會摧毀你，

BUT REMAINING THERE WILL.

但若是停滯不前則會。

Discussion Questions: 問題討論:

1. Have you ever felt stuck in a situation? Describe the situation.
你曾否在某情況中感到陷入困境？描述該情況。
2. The preacher mentioned focusing on the basics. What are some basics of your faith that you can do well?
傳道人提到專注於基礎工作。哪些信仰的基礎工作是你可以做得好的？
3. What are some helps/hinderances to “growing where you are planted”?
對“在你播種之處成長”有什麼幫助/阻礙？
4. What are some things that can hold people back from letting go of the past?
有哪些事情可以阻止人放下過去？
5. What are some good things you can hold on to right now in your situation?
在你現時的處境中，有什麼好的事物是你可以抓緊不放的？